



Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Distr. general
19 de enero de 2012
Español
Original: inglés

Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

52º período de sesiones
9 a 27 de julio de 2012

Respuestas a la lista de cuestiones y preguntas relativas al examen del quinto informe periódico

Bahamas*

Respuestas a la lista de cuestiones y preguntas relativas al examen del quinto informe periódico de las Bahamas

Información general

1. En la introducción del informe del Estado parte se describe el proceso de elaboración del informe. A este respecto, rogamos que proporcionen información pormenorizada sobre la naturaleza y la amplitud de las consultas con las organizaciones no gubernamentales, especialmente las organizaciones de mujeres. Asimismo, rogamos expliquen si el informe fue aprobado por el Gobierno y presentado ante el Parlamento.

A instancias del Estado parte, las entidades gubernamentales pertinentes, las organizaciones no gubernamentales de mujeres y otras partes interesadas designaron personas de contacto encargadas de los trabajos relativos al quinto informe periódico que debía presentarse al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. Igualmente, se enviaron copias de los artículos pertinentes y se informó de la fecha y lugar de reunión a todas las personas de contacto designadas. Durante la reunión, celebrada con la presencia de dichas personas, se ofreció información más detallada sobre las funciones y la relevancia del Comité y se establecieron los plazos para la presentación de la información solicitada.

En el marco del foro mensual de la Oficina de Asuntos de la Mujer, se celebró una reunión especial con representantes de organizaciones de mujeres y del Consejo Asesor Nacional para la Mujer a fin de debatir ciertas cuestiones y recabar su aportación. Entre los participantes se encontraban representantes de las organizaciones Zonta International y Pilot International, activistas de derechos

* El presente documento se publica sin revisión editorial.



humanos, entidades religiosas y las filiales femeninas de los principales partidos políticos.

El informe se sometió a la aprobación del Gabinete, que posteriormente lo remitió al Ministerio de Relaciones Exteriores a fin de que lo transmitiera al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

Marco constitucional, legislativo e institucional

2. Dado que el ordenamiento jurídico dual del Estado parte exige la incorporación de la Convención para su plena aplicabilidad en el sistema jurídico interno, rogamos que señalen si el Estado parte prevé llevar a cabo una revisión generalizada de su derecho interno con miras a derogar y modificar aquellas disposiciones que discriminen a las mujeres.

En la actualidad no están previstas medidas para llevar a cabo una revisión generalizada del derecho interno de las Bahamas con miras a identificar, derogar y modificar aquellas disposiciones que discriminen a las mujeres.

3. Según el párrafo 32 del informe, la Constitución no prevé la prohibición de la discriminación de la mujer. Indiquen si el Estado parte está considerando incluir en la legislación pertinente una definición y una prohibición explícitas de la discriminación, tanto directa como indirecta, de la mujer. Asimismo, proporcionen información sobre las medidas que ha tomado el Estado parte para retirar su reserva al artículo 2 a) de la Convención.

En la actualidad no se contempla incluir en la legislación pertinente una definición y una prohibición explícitas de la discriminación, tanto directa como indirecta, de la mujer.

Tampoco se han adoptado medidas para retirar la reserva al artículo 2 a) de la Convención.

Mecanismos nacionales encargados del adelanto de la mujer

4. En los párrafos 12 y 13 de las respuestas a la lista de cuestiones (CEDAW/C/BHS/Q/4/Add.1) se menciona que el presupuesto asignado a la Oficina de Asuntos de la Mujer asciende a 80.000 dólares y que dicha oficina cuenta con cuatro empleados. Rogamos indiquen qué porcentaje del presupuesto nacional se destina a la Oficina de Asuntos de la Mujer y si el Estado parte prevé aumentar sus recursos humanos.

Proporcionen también más información sobre la capacidad de los mecanismos nacionales encargados del adelanto de la mujer para coordinarse con los distintos ministerios e indiquen si la asignación presupuestaria y la capacidad del personal del mecanismo nacional para cuestiones de género son suficientes en todos los niveles de gobierno.

El presupuesto de la Oficina de Asuntos de la Mujer representa menos del 1% del presupuesto nacional. Se están realizando esfuerzos para aumentar los recursos humanos de la Oficina.

La Oficina reconoce que su presupuesto y dotación de personal actuales son insuficientes para tratar de resolver adecuadamente los problemas de las mujeres.

5. En el párrafo 42 del informe se indica que el Estado parte está elaborando una política nacional sobre las cuestiones de género. Rogamos indiquen las medidas adoptadas para acelerar la elaboración de dicha política y proporcionen un calendario claro para su aprobación y aplicación. Asimismo, señalen cómo está previsto coordinar y evaluar la aplicación y hacer su seguimiento. Proporcionen además información sobre el mandato del Consejo Asesor Nacional para la Mujer (CEDAW/C/BHS/Q/4/Add.1, párr. 12) y su relación con los mecanismos nacionales encargados del adelanto de la mujer.

La Oficina de Asuntos de la Mujer logró comenzar las tareas encaminadas a elaborar un proyecto de política nacional sobre las cuestiones de género, después de que el Gobierno diera su visto bueno y de recibir financiación y asistencia técnica de la oficina regional del Fondo de Población de las Naciones Unidas.

El proceso comenzó en junio de 2011 con una reunión consultiva en la que participaron representantes de entidades gubernamentales y de organizaciones no gubernamentales, centrada en dilucidar si las Bahamas necesitan una política de género y en determinar las medidas necesarias para lograr ese objetivo. La reunión fue presidida por un consultor en materia de cuestiones de género reconocido a nivel regional e internacional.

Se estableció un comité de gestión, cuyos miembros participaron en una sesión de capacitación de un día de duración celebrada en junio de 2011. Entre agosto y octubre de 2011, se celebraron reuniones consultivas en New Providence, Grand Bahama, Abaco y Eleuthera. En agosto de 2011, se celebró en New Providence una reunión consultiva compuesta exclusivamente por hombres a fin de obtener su punto de vista respecto a la política propuesta. Se contrató a un relator para que levantara acta de todas las reuniones, presididas por el consultor auxiliar. En diciembre de 2011, se celebró en New Providence la última reunión con las partes interesadas. También asistieron representantes de los grupos de consulta de Grand Bahama, Abaco y Eleuthera, así como el consultor principal y el auxiliar. En la actualidad queda pendiente que el Fondo de Población de las Naciones Unidas presente el borrador completo de la política.

Antes de remitirlo al Gobierno para que lo examine, el comité de gestión y otras partes interesadas fundamentales y altos funcionarios revisarán el informe sobre el borrador de la política.

El período estimado de ejecución de la política es de diez años. Se prevé que la Oficina de Asuntos de la Mujer desempeñe un papel fundamental en su aplicación.

El Consejo Asesor Nacional para la Mujer, nombrado por el Gobierno, se encarga de asesorar al Ministro responsable de los asuntos de la mujer respecto a las cuestiones que las afectan, con miras a darles respuesta. Los representantes del Consejo asisten al Foro de las Mujeres, que tiene una periodicidad bimensual. La Oficina de Asuntos de la Mujer facilita las labores del Consejo.

Medidas especiales de carácter temporal

6. En el párrafo 17 de las respuestas a la lista de cuestiones se indica que no se ha estudiado la adopción de medidas especiales de carácter temporal. Rogamos indiquen las razones de que sea así y los obstáculos que impiden la adopción de medidas especiales de carácter temporal, de conformidad con el artículo 4 1) de la Convención y con la recomendación general núm. 25, relativa

a las medidas especiales de carácter temporal (2004), sea en forma de acción afirmativa o en cualquier otra forma, para acelerar el logro de la igualdad entre mujeres y hombres.

El Estado parte considera preocupante el nivel de participación de la mujer en las elecciones a cargos públicos y estudiará los modos de solucionar esta situación.

Estereotipos y prácticas perjudiciales

7. Rogamos proporcionen información sobre las medidas previstas, entre ellas la elaboración de una política integral, para modificar los patrones sociales y culturales que dan lugar a estereotipos o a la reproducción o el fortalecimiento de las funciones tradicionales de las mujeres y los hombres en la familia y la sociedad en general, y para eliminar las costumbres y las prácticas culturales que discriminan a la mujer.

Entre las medidas que el Estado parte está tomando para corregir estas cuestiones cabe citar el Programa Nacional sobre Funciones Parentales, que alienta a los progenitores a alejarse de las funciones tradicionales de las mujeres y los hombres. Se está revisando y actualizando el plan de estudios en materia de salud y familia del Ministerio de Educación a fin de abordar los estereotipos masculinos y femeninos.

En la actualidad, hombres y mujeres gozan de oportunidades educativas y profesionales que les permiten alejarse de las funciones tradicionales.

Violencia contra la mujer

8. Durante el examen periódico universal de las Bahamas, el Estado parte apoyó la recomendación de que se adoptaran medidas eficaces para afrontar el grave problema social de las violaciones. Proporcionen información sobre los progresos a este respecto, así como datos sobre la prevalencia y las tendencias de los actos de violencia contra las mujeres y las niñas, incluida la violación, los abusos sexuales y la violencia doméstica, durante los últimos cinco años. Asimismo, expliquen si el Estado parte prevé la recogida y el análisis sistemáticos y periódicos de datos e información sobre todas las formas de violencia contra la mujer. Indiquen también si el Estado parte prevé elaborar una política nacional o una estrategia integral a largo plazo para combatir la violencia contra la mujer que incluya medidas para luchar contra la estigmatización de las víctimas de violencia sexual y doméstica y para proporcionarles apoyo médico y psicológico.

La condena por violación se ha aumentado y en la actualidad se castiga con cadena perpetua. Además, está en marcha una campaña de concienciación pública por medios electrónicos, talleres y presentaciones dirigidas a grupos de mujeres, de hombres y de jóvenes.

En el anexo 1 figuran los datos sobre las violaciones, los abusos sexuales y el número de mujeres víctimas de homicidios. El Estado parte desearía reunir datos sobre todas las formas de violencia contra la mujer y analizarlos sistemáticamente, para lo cual necesita asistencia técnica.

Se ha elaborado un plan nacional estratégico quinquenal de lucha contra la violencia doméstica, que ha sido presentado al Gobierno para que lo examine. En 2012 se elaborará un plan estratégico para hacer frente a la violencia sexual.

9. En los párrafos 31 y 32 de las respuestas del Estado parte a la lista de cuestiones (CEDAW/C/BHS/Q/4/Add.1) se indica que el proyecto de ley de enmienda de la Ley sobre delitos sexuales para tipificar como delito la violación marital está pendiente de ser aprobado por el Parlamento desde 2009. Rogamos indiquen las medidas adoptadas y previstas para modificar este proyecto de ley de forma que incluya una definición de la violación marital basada en la ausencia de consentimiento, así como las disposiciones para tipificar dicho acto de violencia, como se recomendó en el examen periódico universal de las Bahamas de 2010. Rogamos indiquen, asimismo, las medidas adoptadas para acelerar la aprobación del proyecto de ley.

El Gobierno de las Bahamas está comprometido con la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y ha adoptado varias medidas en dicho sentido. En 2009, el Gobierno presentó al Parlamento una enmienda de la Ley sobre delitos sexuales y violencia doméstica de 1991 a fin de tipificar como delito la violación marital. Las consultas con la sociedad civil ya han comenzado y el asunto sigue pendiente.

10. En el párrafo 49 del informe se describen las medidas adoptadas para luchar contra la violencia doméstica, entre ellas la promulgación de la Ley sobre violencia doméstica (órdenes de protección) de 2007. Rogamos indiquen las medidas adoptadas para garantizar y promover la aplicación efectiva de esta Ley, y proporcionen información sobre los resultados alcanzados. Asimismo, señalen cómo está previsto coordinar y evaluar la aplicación, y hacer su seguimiento. Señalen, asimismo, los plazos para proporcionar reparación y asistencia, incluidos albergue, asesoramiento y servicios de rehabilitación, para todas las víctimas de la violencia doméstica.

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Social contrató a un consultor para asegurar y promover la ejecución eficaz de la Ley sobre violencia doméstica (órdenes de protección) de 2007. En la actualidad se celebran reuniones con las partes interesadas, se mantienen contactos frecuentes con la policía y los magistrados de tribunales de familia y se ofrece capacitación en materia de violencia doméstica a los agentes de policía en la Academia de Policía. Las reuniones a nivel comunitario con las organizaciones religiosas, de mujeres y de hombres son también un elemento esencial del programa. Para 2012, el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Social ha puesto en marcha la campaña “La violencia doméstica es cosa de todos”, a la que se dará una amplia difusión en los medios de comunicación. También recurrirá a canales impresos y electrónicos de información, reuniones comunitarias, giras por las islas que constituyen la familia de las Bahamas, difusión en las peluquerías y salones de belleza y concursos escolares de disertación, entre otros medios.

El Departamento de Servicios Sociales, el Centro de Crisis de las Bahamas y el Ministerio de Salud ofrecen servicios de asesoramiento y rehabilitación para las víctimas de violencia doméstica.

En la actualidad, solo New Providence cuenta con tres albergues para acoger a las víctimas de violencia doméstica. Tanto dicha isla como el resto de las islas que constituyen la familia de las Bahamas precisan de albergues adicionales.

Trata y explotación de la prostitución

11. En el párrafo 39 del informe se hace referencia a la promulgación en 2008 de la Ley sobre la trata de personas (prevención y represión). Rogamos indiquen las medidas adoptadas para garantizar y fomentar la aplicación efectiva de dicha Ley, así como los mecanismos instaurados para supervisar su aplicación. Proporcionen datos sobre el número de casos llevados ante los tribunales y el número de procesamientos y penas desde la entrada en vigor de la Ley. Indiquen, asimismo, si el Estado parte tiene previsto elaborar políticas y programas en materia de prevención, protección, asistencia y apoyo jurídico para las víctimas de la trata, incluidas aquellas a las que se explota obligándolas a prostituirse.

No se ha llevado ningún caso ante los tribunales. El Estado parte tiene previsto realizar una campaña para aumentar la conciencia y ofrecer información respecto a los modos de obtener ayuda.

12. El Comité ha recibido informaciones sobre niños, y presumiblemente también niñas, involucrados en ciertas actividades relacionadas con el turismo que corrían el riesgo de sufrir explotación sexual con fines comerciales. Se ruega indiquen las medidas adoptadas para erradicar la explotación sexual infantil con fines comerciales y para concienciar de este problema a los agentes relacionados directamente con la industria turística.

No se ha denunciado ningún caso de explotación sexual de menores relacionado con el turismo.

El Consejo Nacional de Protección de Menores y otras partes implicadas en la lucha contra el abuso de menores tienen una campaña de información y educación comunitaria sobre los abusos sexuales contra menores, dirigida especialmente a los niños.

Participación en la vida política y pública

13. En los párrafos 66 y 67 del informe se indica que el 12,2% de los parlamentarios son mujeres y que hay menos mujeres que hombres interesadas en la actividad política. Indiquen las medidas adoptadas para aumentar el número de mujeres en los órganos de toma de decisiones y para alcanzar la paridad en la representación de mujeres y hombres en la vida política y pública, incluso las medidas especiales transitorias, de conformidad con el artículo 4, párrafo 1 de la Convención y la recomendación general núm. 25 del Comité (2004). Se ruega proporcionen, en particular, información sobre las medidas que se prevé adoptar para apoyar a las candidatas que se presenten a las elecciones, incluso ofreciéndoles programas de capacitación y orientación en técnicas de liderazgo y negociación concebidos específicamente para ellas y para las mujeres con cargos públicos, y asegurándose de que en cada grupo de tres candidatos de las listas electorales de los partidos políticos haya al menos una mujer.

En la actualidad se está sensibilizando sobre la necesidad de que las mujeres participen en la actividad política mediante actividades de concienciación pública y diálogo con las mujeres y las organizaciones juveniles.

Varias mujeres que ejercen o han ejercido cargos de representación política han manifestado a la Oficina de Asuntos de la Mujer su interés por realizar programas de capacitación y orientación para otras mujeres que deseen ocupar puestos políticos.

La dirección del sindicato de los trabajadores de hostelería, restauración y servicios afines, que es la mayor organización sindical de las Bahamas, está actualmente a cargo de una mujer, al igual que sucede en la mayor federación de sindicatos.

A nivel ejecutivo, hay mujeres que ocupan puestos destacados, como los de Presidenta del Tribunal de Apelaciones de la Corte Suprema de Justicia, Secretaria del Gabinete, Presidenta del Colegio de Abogados, Oficial Médica Jefe, Directora de Asuntos Jurídicos, Gobernadora del Banco Central y Directora de la Fiscalía Pública.

Nacionalidad

14. En el párrafo 78 del informe se confirman las disposiciones constitucionales que impiden a la mujer transmitir la nacionalidad a sus hijos o cónyuges de nacionalidad extranjera en las mismas condiciones que el hombre. Se ruega indiquen si tienen previsto derogar dichas disposiciones. Asimismo, proporcionen información sobre las medidas que ha tomado el Estado parte para retirar su reserva al artículo 16 1) h) de la Convención.

El Estado parte sigue sin considerarse obligado por las disposiciones del artículo 9, párrafos 1 y 2. Tal y como se señaló en documentos anteriores, la cuestión se planteó a la sociedad civil mediante un referendo constitucional, cuyo resultado fue contrario a la enmienda.

El Estado parte reconoce que la norma citada por la que se impide a la mujer transmitir la nacionalidad a sus hijos o cónyuges de nacionalidad extranjera es la única disposición que discrimina a la mujer en toda la Constitución.

La reserva al artículo 16 1) h) se retiró el 18 de febrero de 2011.

Educación

15. En el párrafo 86 del informe se hace referencia a las dificultades que enfrentan las mujeres para educarse. Se ruega al Estado parte que señale las medidas adoptadas o previstas para eliminar dichas dificultades. En el párrafo 88 del informe también se señala que recientemente se reformuló el programa de apoyo a la transformación de la educación y la capacitación. Se ruega indiquen si dicho programa tiene en cuenta las cuestiones de género y garantiza que las mujeres no sean dirigidas a empleos típicamente femeninos.

Las mujeres de las Bahamas no se enfrentan a trabas culturales para educarse.

El antiguo Programa de apoyo a la transformación de la educación y la capacitación del Ministerio de Educación, reformulado con el nombre de Plan de

inversión en los estudiantes y en programas de reforma innovadora de la educación (INSPIRE), no orienta a las jóvenes hacia las ocupaciones típicamente femeninas.

Empleo

16. **En el párrafo 19 del informe se hace referencia a la revisión en curso del Código del Trabajo. A este respecto, indiquen si el Estado parte tiene previsto derogar las limitaciones impuestas a la concesión de la licencia por maternidad (CEDAW/C/BHS/4, párr. 310). El Comité ha recibido información según la cual las disposiciones del artículo 6 b) de la Ley de empleo de 2001 son más restrictivas de lo exigido en el Convenio núm. 100 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Se ruega informen de las medidas adoptadas para que la Ley de empleo se ajuste al Convenio núm. 100 de la OIT.**

El Comité también ha sido informado de la existencia de segregación ocupacional de hombres y mujeres, incluso en las categorías de empleo de oficiales superiores y directivos, y de la concentración de mujeres en empleos considerados habitualmente como femeninos. Se ruega informen sobre las medidas adoptadas para abordar estas cuestiones e indiquen si el Estado parte prevé adoptar medidas especiales transitorias para corregir las desiguales tasas de participación de la mujer en la fuerza de trabajo, los menores salarios y otros ámbitos de discriminación (CEDAW/C/BHS/4, párr. 131).

El Estado parte no tiene previsto derogar las limitaciones impuestas a la concesión de la licencia por maternidad.

El Estado parte tiene la intención de examinar las disposiciones del artículo 6 b) de la Ley de empleo de 2001 en relación con el Convenio núm. 100 de la Organización Internacional del Trabajo.

La entidad gubernamental encargada de las relaciones laborales no ha recibido ninguna denuncia relativa a la segregación ocupacional.

En las Bahamas, las mujeres disfrutan del derecho a trabajar en cualquier ámbito de la economía siempre que muestren interés y cumplan los requisitos básicos establecidos para todo individuo, independientemente de su sexo.

Salud

17. **En el párrafo 148 del informe se señala que, en la práctica, las mujeres necesitan la autorización de sus maridos para hacerse una ligadura de trompas o someterse a un procedimiento de esterilización. Se ruega indiquen las medidas previstas para poner fin a dicha discriminación y proporcionen también datos sobre otras necesidades no satisfechas en materia de contracepción.**

No hay ninguna disposición legal en virtud de la cual las mujeres precisen de la autorización de sus maridos para hacerse una ligadura de trompas o someterse a un procedimiento de esterilización.

No se dispone de datos sobre otras necesidades no satisfechas en materia de contracepción.

18. **En los párrafos 157 a 160 del informe se señala que el aborto es ilegal excepto en los casos en que el embarazo ponga en peligro la vida o la salud de la madre, así como en los casos de incesto y violación y otras excepciones. Dado el**

escaso uso de anticonceptivos en el país, se ruega suministren información sobre la tasa de aborto, incluida la prevalencia del aborto en condiciones de riesgo, y proporcionen datos precisos sobre la mortalidad femenina debida a los abortos practicados en condiciones de riesgo.

No hay datos disponibles.

Solicitantes de asilo

19. Según la información de que dispone el Comité, las condiciones de detención de los solicitantes de asilo son especialmente inadecuadas para las mujeres y los niños. Proporcionen información sobre las medidas adoptadas para abordar esta cuestión.

Las autoridades no han tenido oportunidad de examinar la información presentada al Comité respecto a las condiciones de los solicitantes de asilo. En general, se puede afirmar que las condiciones del centro de detención se examinan periódicamente.

Protocolo Facultativo y enmienda al artículo 20, párrafo 1) de la Convención

20. Se ruega indiquen cualquier progreso registrado en la ratificación del Protocolo Facultativo de la Convención y en la aceptación de la enmienda al artículo 20, párrafo 1) de la Convención.

Este asunto se sigue examinando.

Anexo 1

	<i>Agresiones sexuales (en todas las Bahamas)</i>								
	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Violaciones	114	89	87	72	135	118	108	78	107
Intentos de violación	36	31	23	23	35	43	33	26	28
Relaciones sexuales ilícitas	166	196	189	208	255	241	234	203	171

Fuente: Unidad de Investigación y Planificación, Cuartel General de la Policía.

Mujeres víctimas de homicidios

<i>Año</i>	<i>Total de víctimas</i>	<i>Número de mujeres</i>	<i>Porcentaje de mujeres</i>
2006	61	5	8
2007	78	8	10
2008	73	7	10
2009	86	10	12
2010	94	16	17

Fuente: Sección de Análisis de Delitos, Departamento de Política Estratégica y Planificación, Cuartel General de la Policía.